



**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: General
30 October 2013
Russian
Original: English

**Комитет по правам человека
105-я сессия**

Краткий отчет о 2900-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в четверг, 12 июля 2012 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Майодина

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 40 Пакта (*продолжение*)

Первоначальный доклад Мальдивских Островов

Организационные и прочие вопросы

*Проект предварительного заявления Комитета по вопросу об укреплении
системы договорных органов Организации Объединенных Наций
(продолжение)*

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть
изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета.
Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска
настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец
Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут
сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.



Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками
в соответствии со статьей 40 Пакта (продолжение)**

*Первоначальный доклад Мальдивских Островов (CCPR/C/MDV/1;
CCPR/C/MDV/Q/1 и Add.1)*

1. *По приглашению Председателя члены делегации Мальдивских Островов занимают места за столом Комитета.*
2. **Г-н Джамиль Ахмед** (Мальдивские Острова), представляя первоначальный доклад своей страны (CCPR/C/MDV/1), говорит, что его правительство проводит политику защиты прав человека и присоединилось к основным международным договорам по правам человека в целях обеспечения соблюдения основополагающих норм на национальном уровне. Важные изменения произошли еще до принятия новой Конституции в 2008 году, включая создание национального правозащитного учреждения, назначение первых женщин-судей в стране и подготовку плана проведения реформ. Со времени принятия новой Конституции, которая содержит обширный перечень прав, страна провела свои первые свободные и беспристрастные многопартийные выборы, устранила гендерные препятствия для кандидатов на пост Президента, учредила ряд независимых контрольных органов, включая Комиссию по судебной службе и Комиссию по вопросам добросовестности сотрудников полиции. Недавно было также принято новое законодательство, предусматривающее наказание за бытовое насилие, которое было поддержано всеми политическими партиями.
3. Можно лишь сожалеть о том, что, несмотря на эти достижения, многие важнейшие законодательные акты, принятие которых предусматривалось в рамках программы реформ и которые необходимы для реализации прав и принципов, воплощенных в новой Конституции, не вышли за пределы стадии подготовки и обсуждения. На этом этапе все еще находятся законопроекты о свободе информации, о тюремных учреждениях и условно-досрочном освобождении, равенстве и недискриминации, сексуальных домогательствах, психическом здоровье, свободе собраний и торговле людьми. Кроме того, многие важные учреждения, включая Комиссию по правам человека, пытаются следовать за процессом изменений, провозглашенных в новой Конституции, и перехода к демократии, основанной на правах человека, и в результате оказываются не в состоянии эффективным образом выполнять свои мандаты. Недавно выбранные независимые судебные органы также сталкиваются с проблемой серьезного ограничения своих возможностей. На международном уровне Мальдивские Острова добились заметного прогресса в деле ратификации основных договоров по правам человека и представления по ним докладов, однако национальные механизмы осуществления все еще нуждаются в серьезном укреплении.
4. В 2012 году Мальдивы пережили серьезные изменения, которые повлекли за собой определенные последствия для прав, защищаемых в соответствии с Пактом. Арест и похищение главного судьи Уголовного суда Абдуллы Мохамеда в середине января и последующий отказ Президента Нашида освободить его, несмотря на распоряжение Верховного суда, стали причиной продолжавшихся в течение нескольких недель беспорядков, которые привели к отставке Президента.
5. Президента Нашида сменил Вице-президент Вахид, который был избран надлежащим образом в ходе общенародного голосования в 2008 году с общей программой и на основе общей политической платформы. Хотя приход к власти

Президента Вахида представлял собой скорее продолжение, нежели изменение формы правления, и полностью отвечал действующим конституционным положениям, некоторые партии поставили под сомнение характер и последовательность событий, связанных с отставкой Президента Нашида, и усомнились в легитимности нынешней администрации, что еще больше усугубило политическую напряженность. В целях решения этих вопросов и устранения разногласий Президент Вахид учредил Комиссию по национальному расследованию, призванную изучить обстоятельства, которые привели к переходу власти, установить ответственность за любые нарушения прав человека, которые могли произойти, и заложить основы для примирения и диалога. Комиссия является абсолютно непредвзятой и независимой, состоит из представителей всех ветвей власти и, как ожидается, представит свои выводы к концу августа 2012 года.

6. С приходом к власти Президент Вахид также опубликовал программу действий с изложением ряда обязательств, призванных решить проблемы страны в области государственных институтов, судебной власти и социальной сферы и укрепить ее хрупкую демократию. Эти обязательства предусматривали восстановление доверия общественности к демократическим институтам за счет укрепления верховенства права, формирования правительства национального единства, уважения конституционных положений и прав человека, реформы судебных органов, гарантии свободы средств массовой информации и организации справедливых и свободных выборов в 2013 году. Он также заявил о готовности провести многопартийные переговоры в целях поиска решений сохраняющихся политических разногласий.

7. В результате его усилий по содействию диалогу и формированию консенсуса Мальдивские Острова в целом смогли продолжить нормальную жизнь, однако в столице регулярные протесты сторонников бывшего Президента сводят эти усилия на нет. Например, накануне сегодняшнего заседания был сожжен автомобиль одного из министров, серьезно ранены шесть сотрудников полиции и несколько журналистов получили ранения в голову. В то же время он хотел бы подчеркнуть, что имеет место минимальное применение силы, полиция проявляет максимальную сдержанность, а правоохранительные органы делают все возможное для обеспечения безопасности граждан.

8. Правительство выступает против любых актов насилия, а недавние протесты носили насильственный характер. Введенные в связи с этим ограничения и действия сотрудников правоохранительных органов по сдерживанию огромных групп людей соответствовали нормам внутреннего законодательства, а также правовой и нравственной обязанности сотрудников правоохранительных органов по защите граждан и обеспечению того, чтобы они действовали в соответствии с нормами проведения мирных собраний. Любые утверждения относительно чрезмерного применения силы будут расследованы соответствующими внутренними механизмами.

9. Касаясь вопроса о прогрессе его страны в деле осуществления Пакта, он признает, что формат первоначального доклада, который состоит из краткого документа по конкретным договорам с перекрестными ссылками на общий базовый документ (HRI/CORE/MDV/2010), вызвал определенную критику. Он хотел бы подчеркнуть в этой связи, что, во-первых, выбранный формат доклада имел целью свести к минимуму задержки; во-вторых, Мальдивские Острова являются небольшой развивающейся страной с весьма ограниченными возможностями для подготовки отдельных докладов по каждому из восьми договоров в области прав человека, участником которых является в настоящее время его

страна; в-третьих, как общий базовый документ, так и посвященный конкретным договорам доклад были подготовлены при поддержке со стороны УВКПЧ.

10. Касаясь вопроса о статусе Пакта во внутреннем законодательстве, он указывает, что согласно статье 93 новой Конституции международно-правовые документы должны быть перенесены в отдельное внутреннее законодательство, с тем чтобы их можно было применять на Мальдивских Островах. По этой причине для приведения этих законодательных положений в соответствие с обязательствами страны, вытекающими из международного права в области прав человека, был разработан ряд новых законопроектов. В частности, в настоящее время рассматриваются новое антитеррористическое законодательство и пересмотренный вариант Уголовного кодекса, который, к сожалению, уже несколько лет находится на рассмотрении парламента. Тем не менее нынешняя администрация надеется, что он будет одобрен до проведения следующих выборов.

11. Достигнут заметный прогресс в деле обеспечения гендерного равенства и расширения полномочий женщин, и недавно было создано новое Министерство гендерной политики, по делам семьи и правам человека, на которое будет возложена ответственность за вопросы равенства и дискриминации. Правительство также разработало национальную политику гендерного равенства, которая направлена на поощрение равенства в основных вопросах и занимается разработкой конкретного внутреннего закона для осуществления прав и выполнения обязательств, содержащихся в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, который пользуется поддержкой всех политических партий.

12. Переход к демократии также проявился в более твердой позиции по вопросу о предупреждении пыток и жестокого обращения в тюрьмах, и в разделах 45 и 46 статьи 16 были включены подробные положения и гарантии. Однако на эти правила пока еще не ссылались в судах. После ратификации Факультативного протокола к Конвенции против пыток был создан национальный превентивный механизм при Комиссии по правам человека, который будет регулярно посещать места содержания под стражей. Этот механизм совершил 13 посещений в 2009 году и подготовил ряд докладов. Хотя все тюрьмы отвечают минимальным стандартам, из этих докладов складывается картина того, как данная система испытывает серьезные проблемы из-за нехватки помещений, средств для подготовки кадров, процедур и методов поддержания дисциплины, что подрывает права и благополучие заключенных и создает угрозы для сотрудников пенитенциарных учреждений.

13. Продолжающиеся усилия по усовершенствованию этой системы включают, в частности, модернизацию тюрьмы "Маафуши", раздельное содержание заключенных в зависимости от пола и вида правонарушения, восстановление условно-досрочного освобождения, программы реабилитации или интеграции, а также возобновление программ подготовки сотрудников пенитенциарных учреждений. Законопроект о тюрьмах и условно-досрочном освобождении, который будет вскоре внесен на рассмотрение, может стать важнейшим инструментом улучшения положения дел в мальдивских тюрьмах и будет способствовать модернизации и рационализации системы исполнения наказаний за счет более широкого применения мер по реабилитации.

14. Касаясь вопроса о свободе вероисповедания, он говорит, что его правительство не планирует снимать свою оговорку к статье 18 Пакта. Принадлежность к мальдивской нации и к исламской вере взаимосвязаны и неразделимы, и жители страны решительно выступают за то, чтобы она оставалась полностью

исламской страной, хотя иностранным жителям, исповедующим другие религии, разрешается отправлять свои религиозные обряды в частном порядке.

15. Право на свободу собраний без предварительного получения разрешения воплощено в мальдивском законодательстве, и в соответствии с конституционными правами всех граждан Мальдивских Островов разрешается проводить демонстрации и митинги по самым различным вопросам. К сожалению, обеспечение ответственного использования этого права остается сложной задачей, так как некоторые группы общества считают свободу собраний абсолютной. Например, политические демонстрации часто проводятся ночью, без необходимого уведомления компетентных властей, без должного или вообще без учета прав и благополучия других лиц.

16. Была заметно укреплена свобода печати. Был учрежден независимый совет по средствам массовой информации, выполняющий функции саморегулирующегося органа, а в мае 2012 года Президент отменил контроль над Мальдивской национальной вещательной корпорацией, тем самым устранив любое влияние правительства на общественное вещание. Новая администрация также принимает необходимые меры для обеспечения того, чтобы журналисты имели возможность работать безопасным и эффективным образом в процессе подготовки к предстоящим выборам.

17. **Г-жа Адам** (Мальдивские Острова), суммируя вкратце и дополняя письменные ответы ее правительства на перечень вопросов (CCPR/C/MDV/1/Add.1), говорит, что воплощенные в Пакте права не имеют прямого применения на Мальдивских Островах, однако осуществляются через Конституцию и соответствующие вторичные законодательные акты. Подавляющее большинство предусмотренных в Пакте прав обеспечивается новой Конституцией 2008 года. Новая Конституция также официально провозглашает создание и устанавливает круг ведения Комиссии по правам человека, впервые созданной в 2003 году в соответствии с Парижскими принципами.

18. Как и все государства, Мальдивские Острова не без определенного труда стремятся достичь равновесия между обеспечением национальной безопасности и защитой прав человека и свобод. В то же время новое антитеррористическое законодательство, разработанное в 2008 году, должно, в случае его принятия, обеспечить, чтобы регулирующие эту область мальдивские законы в полной мере отражали международные обязательства страны, в том числе и обязательства по Пакту.

19. В связи с вопросом о дискриминации она говорит, что, хотя Конституция 2008 года предусматривает наделение всех граждан одинаковыми правами и свободами без какой бы то ни было дискриминации, ее правительство признает, что требуется дополнительная защита в рамках существующего вторичного законодательства и что необходимо принятие новых законодательных актов. Например, несмотря на то, что ее страна приняла немало мер для улучшения положения женщин в государственной сфере и ликвидации гендерной дискриминации в области занятости и в других сферах, женщины все еще сталкиваются с фактической дискриминацией. Негативные гендерные стереотипы существуют на институциональном уровне и по-прежнему создают серьезные препятствия для равенства. Она может также подтвердить, что правительство не планирует снимать свою оговорку к статье 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в той части, которая касается наследования.

20. Мораторий на смертную казнь остается в силе, однако неким частным лицом была предложена поправка к Закону о помиловании на том основании,

что смертная казнь могла бы способствовать сдерживанию неуклонно растущей преступности с применением насилия.

21. Как показывают данные, приведенные в ответе на вопрос 9 из перечня вопросов, число жалоб на применение пыток и жестокого обращения, полученных Комиссией по вопросам добросовестности сотрудников полиции, резко возросло с 2008 года по мере роста и развития этого учреждения. В двух случаях были предъявлены обвинения, а еще по трем утверждениям относительно применения пыток проводятся расследования; почти 100 сотрудников полиции были уволены за дисциплинарные проступки со времени вступления в силу Закона о полиции.

22. Несмотря на заметное увеличение числа случаев бытового насилия, о которых сообщается и по которым проводятся расследования, правительству известно о том, что эти данные пока еще не отражают достаточно полным образом масштабы проблемы. Остается надеяться, что принятие законопроекта о бытовом насилии приведет к тому, что пострадавшие будут чаще проявлять готовность к предъявлению соответствующих обвинений. Правительство готово принять все меры для сокращения насилия в отношении женщин и решения проблемы безнаказанности, и в феврале 2008 года оно внесло изменения в руководящие принципы вынесения приговоров, с тем чтобы обеспечить применение более строгих наказаний. Осуществляется также программа подготовки кадров и повышения информированности для сотрудников полиции, судей и других государственных служащих, которые занимаются вопросами насилия в отношении детей, бытового насилия и сексуальных домогательств.

23. Хотя правило, в соответствии с которым никто не может задерживаться без судебного распоряжения более 24 часов, строго соблюдается нынешней администрацией, данное правило, несомненно, нарушалось в некоторых случаях при прежнем правительстве. Несмотря на активное внутреннее и международное давление, которое в конечном счете привело к освобождению г-на Абдулы Гайюма, члена парламента, подвергнутого произвольному аресту и заключению под стражу в 2010 году, от аналогичных неправомерных действий в 2011 году пострадал ряд политических деятелей, включая нынешнего министра внутренних дел. Новая администрация всецело поддерживает соответствующие учреждения, с тем чтобы обеспечить соблюдение надлежащих законных процедур в ходе ареста и заключения под стражу.

24. Конституция 2008 года учредила судебную власть в качестве отдельной и независимой ветви государственного управления, и, хотя эта независимость не раз подвергалась испытаниям за прошедшие три года, нынешнее правительство решительно выступает в поддержку принципа независимости и будет добиваться дальнейшего продвижения вперед.

25. Правительство не планирует отменять ограничения на свободу вероисповедания, однако готово поддержать свободу убеждений и их свободное выражение, а также свободу мирных собраний.

26. **Г-н О'Флаэрти** говорит, что, хотя гражданские и политические права достаточно полным образом освещены в общем базовом документе, он не считает выбранную государством-участником модель представления доклада достаточно практичной. Более того, по общему мнению договорных органов, комплексные доклады не являются эффективным инструментом и в дополнение к информативному базовому документу требуются подробные доклады по конкретным договорам. Он настоятельно призывает государство-участник в будущем либо следовать стандартной модели представления докладов, либо ориен-

тироваться на перечень вопросов, рассылаемый до процедуры рассмотрения доклада.

27. Хотя дополнительная информация, представленная в форме устных ответов на перечень вопросов, была весьма полезной, у него вызывает озабоченность высказанное мнение о том, что предусмотренные в Пакте права надлежащим образом отражены в Конституции. Например, в перечне признаков дискриминации, включенном в конституционный билль о правах, отсутствуют язык и вероисповедание, а статья 16, которая допускает ограничение конституционных прав или свобод в случае необходимости защиты принципов ислама, имеет слишком широкую сферу применения, что не может не вызывать озабоченность. При этом он не считает необходимым устанавливать монистическую модель при условии, что судебная власть предусматривает возможность ссылки на положения соответствующих договоров в качестве доказательств в определенных ситуациях. Он спрашивает, рассматривает ли государство-участник такую возможность, равно как и возможность изучения положений Пакта в рамках программ подготовки сотрудников судебной системы.

28. Наконец, отмечая, что Международный координационный комитет национальных правозащитных учреждений предоставил мальдивской Комиссии по правам человека лишь статус "В" на том основании, что ее мандат не обеспечивает все основополагающие права и свободы и что немусульмане не могут назначаться в качестве членов Комиссии, он просит дать гарантии того, что подобные ограничения будут сняты.

29. **Г-н Сальвиоли**, с удовлетворением отмечая прогресс, достигнутый государством-участником, и снятие им своей оговорки к статье 17 Пакта, говорит, что у него по-прежнему вызывают озабоченность сохраняющиеся препятствия для участия женщин в общественно-политической жизни и весьма невысокая доля женщин в парламенте и в судебной системе. Поскольку гендерные стереотипы были выявлены в качестве одного из важнейших факторов в данной ситуации, он спрашивает, какие стратегии осуществляются в целях борьбы с такими стереотипами, проводятся ли какие-то кампании по повышению информированности населения, в том числе в школах, и применяются ли квоты в целях расширения представленности женщин в сфере политики.

30. Ввиду наличия взаимосвязи между дискриминацией и бытовым насилием он также выражает озабоченность по поводу того, что при рассмотрении дел, связанных с изнасилованием, для вынесения обвинительного приговора требуются свидетельские показания либо двух мужчин, либо четырех женщин. Поскольку в других областях права свидетельские показания женщины, судя по всему, равноценны в суде свидетельским показаниям мужчины, он просит членов делегации пояснить такого рода аномалию.

31. Он настоятельно призывает правительство включить сексуальную ориентацию в число признаков дискриминации, прямо запрещенных в любом новом антидискриминационном законодательстве, которое может быть принято, а также ускорить ратификацию Конвенции МОТ о дискриминации в области труда и занятий 1958 года (Конвенция № 111).

32. Касаясь пункта 40 письменных ответов, он просит членов делегации пояснить причины особого отношения к женщинам в вопросах наследования и как эти расхождения могут быть совместимы со статьей 3 Пакта. Он также просит членов делегации разъяснить, почему браки между мусульманскими женщинами и иностранцами, которые не являются мусульманами, запрещены и каким образом тот факт, что гомосексуалисты могут подвергаться общественному

осуждению и даже публичной порке, считается совместимым со статьей 6 Конвенции и утверждением государства-участника о том, что в стране нет законов, которые бы допускали прямую дискриминацию в отношении лиц по признаку их сексуальной ориентации.

33. Отмечая, что дискриминация в отношении женщин широко распространена во многих странах мира, в том числе и в государствах, не являющихся исламскими, и поэтому не может быть увязана с религией, он настоятельно просит государство-участник заняться проблемами доминирующей роли мужчин и наличия стереотипов, которые являются основными факторами, способствующими поддержанию сложившейся ситуации.

34. **Г-жа Ватервал**, касаясь предлагаемой поправки к Закону о помиловании, говорит, что она хотела бы получить разъяснение в отношении различия между законопроектом, который вносит частное лицо, и законопроектом, которое вносит член парламента. Поскольку это предложение может привести к обязательному введению смертной казни, если это будет поддержано Верховным судом, речь идет о вопросе, вызывающем серьезную озабоченность, особенно ввиду того, что в некоторых случаях к уголовной ответственности могут привлекаться несовершеннолетние. Она хотела бы получить информацию о возможных последствиях принятия упомянутой поправки и настоятельно призывает государство-участник рассмотреть вместо этого вопрос о принятии закона, полностью запрещающего смертную казнь. Она хотела бы также знать, намерено ли государство-участник отменить данную поправку, с тем чтобы не нарушать положения Пакта, в том случае если она будет принята в парламенте.

35. **Г-н Телин** говорит, что он разделяет озабоченность г-на О'Флаэрти в отношении использованной модели подготовки доклада. Он также разделяет его озабоченность в связи с тем местом, которое отводится Пакту во внутреннем законодательстве, поскольку в случае, если гражданские и политические права, вытекающие из Конституции, имеют второстепенное значение по сравнению с религиозными постулатами, возникает сомнение в отношении универсального характера этих прав, установленных в Пакте.

36. Признавая, что недавние события, судя по всему, всего изменили отношение к таким вопросам, как чрезвычайное положение и борьба с терроризмом, он спрашивает, объясняется ли задержка с принятием антитеррористического законопроекта, который находится в стадии разработки вот уже четыре года, техническими причинами или отсутствием политической поддержки. Задерживается ли утверждение данного законопроекта по причине политического соперничества, аналогичного тому, которое, как было откровенно признано, помешало принятию нового Уголовного кодекса?

37. Как следует из письменных ответов, компенсацию жертвам взрыва бомбы в парке "Султан" установили не суды, а Министерство туризма, что представляется необычным. Поэтому хотелось бы получить уточнение по вопросу о том, почему суды, которые вынесли приговор лицам, виновным в совершении этого акта, не присудили компенсацию, получили ли ранения только иностранцы и какая компенсация была установлена.

38. Возвращаясь к недвусмысленному заявлению государства-участника о том, что оно не планирует снимать свою оговорку к статье 18, касающейся свободы вероисповедания, он говорит, что в пункте 109 своего базового документа государство-участник, похоже, несколько отходит от изложенной позиции. Тот факт, что оно не приняло оговорки в отношении статей 2, 20, 26 и 27, свидетельствует о сохранении некоторых элементов свободы вероисповедания, что

было отмечено Специальным докладчиком по вопросу о свободе религии или убеждений в своем докладе в 2007 году, и, судя по всему, данная оговорка распространяется лишь на внешние проявления свободы религии, а не на само право выбирать религию или убеждения по своему выбору. Если данное толкование является верным, он не видит причин, которые мешают государству-участнику снять данную оговорку.

39. Ознакомившись с вызывающими тревогу сообщениями о систематическом применении пыток и отсутствии надлежащих механизмов для рассмотрения жалоб, он хотел бы узнать, будет ли Комиссия по национальному расследованию, учрежденная для расследования событий, произошедших в начале 2012 года, также заниматься расследованием любых обвинений в применении пыток, которые могут быть выдвинуты, и сохраняют ли суды юрисдикцию в отношении таких случаев. Поскольку протесты и демонстрации продолжаются, он также хотел бы знать, какие органы власти обладают юрисдикцией в отношении событий, произошедших после февраля, отметив, что, несмотря на заверения государства-участника относительно сдержанности и минимального применения силы, неизбежно будут поданы жалобы на жестокое обращение. Делегация сослалась на разделы 45 и 46 статьи 16 в связи с предупреждением пыток и жестокого обращения, однако не ясно, существуют ли эти положения в действующем законодательстве или же в законопроекте, который находится на рассмотрении парламента.

40. Он приветствует подробные статистические данные по жалобам, поступающим в Комиссию по вопросам добросовестности сотрудников полиции, которая была учреждена в соответствии с Законом о полиции в 2008 году. Однако, поскольку эта Комиссия функционирует в рамках полицейских структур и Министерства внутренних дел, он спрашивает, располагает ли она достаточной независимостью для рассмотрения жалоб на действия сотрудников сил безопасности. Кроме того, значительная часть жалоб отклоняется, и каждый год в Генеральную прокуратуру поступает не более трех дел. Он также интересуется процедурой рассмотрения жалоб задерживаемых лиц на злоупотребления со стороны сотрудников пенитенциарных учреждений. Отмечая, что по причинам экономии средств налажено взаимодействие между силами обороны и полицией, он спрашивает, каким образом рассматриваются жалобы на злоупотребления со стороны сотрудников сил обороны. Обращаются ли пострадавшие, например, в Комиссию по правам человека или же в органы прокуратуры или в полицию?

41. Он ссылается на доклад, опубликованный в июне 2012 года одной международной НПО, известной под названием "Ридресс", которая провела расследование утверждений о применении пыток на Мальдивских Островах в период с 1978 по 2008 годы и получила свидетельства жертв пыток. В докладе приводятся 24 случая применения пыток, ни одним из которых не занимались в рамках системы уголовного правосудия. По данным организации "Ридресс", многие из опрошенных сообщали о неоднократных актах жестокого насилия в отношении лиц, находящихся под стражей в государственных учреждениях. Применялись такие виды пытки и жестокого обращения, как подвешивание, нанесение ударов кулаками и палками, нанесение ударов ногами, использование повязок на глаза и наручников, вывертывание суставов и ломание костей, имитация утопления заключенных или их погружение в морскую воду, а также помещение заключенных в цистерны с водой, причинение ожогов, направление яркого света в глаза, оставление на целых день привязанными в дереву и в одном случае помещение связанного заключенного в клетку с крокодилом. Весьма часто применяются сексуальные посягательства и унижения. Судя по многим

свидетельским показаниям, применяемые пытки и формы жестокого обращения ограничиваются лишь воображением соответствующих сотрудников тюрем. Как утверждают, предполагаемые нарушения имели место при прежнем режиме. Однако и нынешний режим несет ответственность за проведение расследований и за привлечение виновных к правосудию. Если сохранится обстановка безнаказанности, эти лица будут по-прежнему издеваться над людьми, оказавшимися в их власти.

42. Как следует из пункта 55 ответов на перечень вопросов, Комиссия по вопросам добросовестности сотрудников полиции не располагает полномочиями на принятие мер по содействию реабилитации жертв и выплаты им компенсации. Он спрашивает, необходимо ли подавать ходатайство о компенсации через суды и принимаются ли какие-то меры для исправления этой ситуации.

43. Он приветствует принятие Закона о бытовом насилии и поправок к руководящим принципам вынесения приговоров в целях назначения более строгих наказаний лицам, виновным в сексуальном насилии. В то же время из пункта 61 ответов не ясно, заключается ли назначаемое наказание в основном в уплате штрафов или же в лишении свободы.

44. Он отмечает, что государство-участник постепенно переходит от системы доказательств на основе признания к судебно-аналитической системе. В то же время в делах, связанных с сексуальными отношениями вне брака, все еще применяются нормы шариатского права, в соответствии с которыми в отсутствии признания требуются четыре свидетеля мужского пола. Данное положение со всей очевидностью представляет собой нарушение Пакта. Здесь также возникают вопросы в связи с изнасилованием в браке, что, несомненно, следует признать в качестве правонарушения. Он спрашивает, имеются ли на Мальдивских Островах приюты для женщин, которые стали жертвами сексуального насилия.

45. Согласно параллельному докладу Комиссии по правам человека законодательство, запрещающее телесные наказания в школах, отсутствует, однако эти наказания запрещены Министерством образования. С другой стороны, в пункте 72 ответов утверждается, что телесные наказания запрещены законом. Он просит уточнить этот вопрос.

46. Он спрашивает, какие преступления наказуемы поркой в соответствии с нормами шариатского права и выносятся ли такие наказания на практике. Согласно пункту 75 ответов женщин гораздо чаще подвергают публичной порке, чем мужчин. Очевидно, что правительство стремится обеспечить, чтобы такие наказания не применялись дискриминационным образом. По его мнению, наиболее оптимальным решением стало бы их полное запрещение.

47. **Сэр Найджел Родли**, касаясь вопроса о передаче полномочий, которая произошла в феврале 2012 года, отмечает, что, по словам членов делегации, г-н Нашид и г-н Вахид были избраны путем всеобщего голосования с общей программой и на основе общей политической платформы в ходе выборов 2008 года. В соответствии со статьей 112 b) Конституции кандидаты на пост Президента должны публично объявить имя Вице-президента, вместе с которым он будет работать. Насколько он понимает, данное требование было выполнено. Он также спрашивает, фигурировало ли в избирательном бюллетене имя предложенного Вице-президента, т.е. г-на Вахида.

48. Касаясь вопроса о готовности Президента Вахида провести свободные и беспристрастные выборы в 2013 году, он спрашивает, намечалось ли ранее проведение выборов на указанный срок. Во время передачи полномочий прави-

тельство первоначально обязалось провести выборы в 2012 году, а затем отказалось от этого обязательства. С учетом необходимости признания населением легитимности нового правительства он интересуется, на каком основании этот план был изменен.

49. Отмечая утверждение о том, что отставка бывшего Президента могла быть получена под давлением, он хотел бы услышать о выводах Комиссии по национальному расследованию, которые должны быть подготовлены в августе 2012 года. Каковы бы ни были эти выводы, поляризация сил в стране достигла таких масштабов, что может потребоваться определенная подготовка мальдивского общества для обеспечения поддержания общественного порядка. В устном выступлении делегации отмечается определенное противоречие. Так, в частности, было указано, что жители Мальдив имеют возможность жить нормальной повседневной жизнью, а затем утверждалось, что бурные протесты в столице не позволяют гражданам жить нормальной жизнью. Он хотел бы больше узнать об усилиях мальдивского общества, направленных на то, чтобы преодолеть эти весьма нелегкие обстоятельства.

50. **Г-н Ивасава** говорит, что, хотя первоначальный доклад Мальдивских Островов был представлен достаточно быстро по сравнению с докладами других государств-участников, в нем, к сожалению, не были соблюдены пересмотренные руководящие принципы Комитета (CCPR/C/2009/1), принятые в октябре 2010 года. При этом базовый документ (HRI/CORE/MDV/2010) является достаточно подробным, и многие его разделы непосредственно связаны с Пактом. Он также отмечает тот факт, что Мальдивы являются небольшой островной развивающейся страной с ограниченными возможностями в плане подготовки докладов для большого числа договорных органов. Помимо этого, он указывает, что письменные ответы являются весьма обстоятельными.

51. Он настоятельно призывает власти Мальдивских Островов применять новую процедуру Комитета, которая предусматривает направление перечня вопросов до подготовки их будущих периодических докладов.

52. **Г-н Нойман**, ссылаясь на законопроект, касающийся применения смертной казни, привлекает внимание к пункту 4 статьи 6 Пакта, в котором говорится, что каждый, кто приговорен к смертной казни, имеет право просить о помиловании или о смягчении приговора и что амнистия, помилование или замена смертного приговора могут быть дарованы во всех случаях. Государство-участник не сделало оговорки к данному положению. Его оговорка в отношении статьи 18 неприменима к статье 6.

53. **Г-н Бен Ашур** говорит, что Конституция Мальдивских Островов, подготовленная в 2008 году, содержит положения, аналогичные положениям в конституциях практически всех мусульманских стран. В главе 2 излагаются общепризнанные основополагающие права и свободы. В то же время в статье 2 говорится, что Мальдивские Острова являются республикой, базирующейся на принципах ислама. Свобода и права гарантируются при условии, что они совместимы с исламскими предписаниями. Таким образом, то место, которое отводится религии в Конституции, оказывает самое непосредственное влияние на вопросы, касающиеся семьи, женщин, гражданства, уголовного права и многих других областей. Он настоятельно призывает государство-участник взять за основу современную интерпретацию ислама, в рамках которой достигнут значительный прогресс в плане примирения религиозных предписаний с общепризнанными правами человека.

54. Он спрашивает, в какой мере мальдивское уголовное законодательство допускает телесные наказания, такие как порка, побитие камнями, ампутация и другие предусмотренные в исламе наказания.

55. Согласно утверждениям НПО, мальдивские власти не принимают достаточно серьезных мер для пресечения насилия, особенно в отношении политических противников правительства, со стороны правоохранительных органов. Он спрашивает, какие меры принимаются для отслеживания и контроля подобных действий, особенно со стороны полиции.

56. **Г-н Бузид** говорит, что, как следует из пункта 75 ответов на перечень вопросов, Уголовный кодекс не предусматривает такое наказание, как порка. Тем не менее его применяют в случае некоторых правонарушений в соответствии с нормами шариатского права. Он спрашивает, выносятся ли такие приговоры обычными судами или специальными шариатскими судами.

57. Отмечая, что, как следует из того же пункта, женщины чаще подвергаются публичной порке, в то время как проведение судебно-медицинской экспертизы могло бы помочь в преодолении такой дискриминации, он спрашивает, проводится ли в настоящее время судебно-медицинская экспертиза в случае прелюбодеяния. Он также спрашивает, предпринимает ли правительство шаги для запрещения такого наказания, как порка.

Заседание прерывается в 17 ч. 15 м. и возобновляется в 17 ч. 20 м.

Организационные и прочие вопросы

Проект предварительного заявления Комитета по вопросу об укреплении системы договорных органов Организации Объединенных Наций (продолжение)

58. **Председатель** предлагает членам Комитета рассмотреть распространенный среди них проект предварительного заявления (документ без условного обозначения).

Прембула

59. **Г-н Телин** говорит, что слово "дополнительных" в новой третьей фразе преамбулы ("Комитет выражает согласие с тем, что существующую систему необходимо укрепить, в том числе за счет выделения достаточных дополнительных ресурсов") может вводить в заблуждение. Он предлагает изменить формулировку на следующую: "в том числе за счет выделения достаточных и устойчивых ресурсов".

60. *Решение принимается.*

61. **Г-н Нойман**, касаясь формулировки, добавленной в предпоследней фразе ("Комитет напоминает, что межправительственный процесс должен уважать целостность соответствующих договоров, следовать подходу с учетом интересов различных участников данного процесса, учитывать полномочия договорных органов при принятии решений относительно их собственных методов работы и правил процедуры и гарантировать их независимость"), говорит, что он предложил лишь первое и третье из упомянутых обязательств. Он не возражает против добавления обязательства относительно гарантии независимости договорных органов, однако не вполне уверен, что можно говорить о необходимости следовать подходу с учетом интересов различных участников процесса, поскольку для этого не имеется достаточно серьезных правовых оснований. Он предлагает исключить упомянутый элемент.

62. **Г-н О'Флаэрти** поясняет, что данная формулировка представляет собой сочетание из предложений, внесенных различными членами Комитета. Он согласен с тем, чтобы удалить в нем ссылку на подход с учетом интересов различных участников процесса.

63. **Г-н Телин** предлагает удалить формулировку "следовать подходу с учетом интересов различных участников процесса", заменив его словом "и" и сохранив ссылку на гарантию независимости договорных органов.

64. **Сэр Найджел Родли** говорит, что ссылка на гарантирование независимости договорных органов может быть воспринята таким образом, как если бы Комитет испытывал необходимость занять оборонительную позицию в случае, если его независимость подвергается угрозам. По этой причине он бы предпочел снять эту формулировку.

65. **Председатель** говорит, что у него также вызывает озабоченность присущий этой фразе оборонительный характер, в то время как независимость договорных органов должна восприниматься как должное.

66. **Г-н Телин** говорит, что целесообразно напомнить государствам о том, что договорные органы являются независимыми в своей работе; он решительно выступает за сохранение ссылки на необходимость гарантии этой независимости.

67. **Г-н О'Флаэрти** соглашается с г-ном Телиным.

68. *Текст преамбулы с внесенными в него поправками принимается.*

Пункт 1

69. **Г-н Флинтерман** предлагает исключить слово "более" во второй фразе "признавая при этом его более сложные последствия".

70. *Пункт 1 с внесенной в него поправкой принимается.*

Пункты 2–4

71. *Пункты 2–4 принимаются.*

Пункт 5

72. **Г-н Келин** говорит, что в последней фразе слова "в соответствии с положениями договоров" следует заменить словами "в соответствии с положениями тех или иных договоров", поскольку между договорами существуют определенные различия.

73. *Пункт 5 с внесенными в него поправками принимается.*

Пункт 6

74. **Сэр Найджел Родли** говорит, что слово "озабоченность" в первой фразе несколько неуместно, поскольку оно ассоциируется с замечаниями Комитета относительно негативной ситуации в государстве-участнике. Вместо этого он предлагает использовать слова "сомнение", "скептицизм" или "неуверенность".

75. **Г-н О'Флаэрти** предлагает слово "обеспокоенность".

76. *Пункт 6 с внесенной в него поправкой принимается.*

Пункт 7

77. **Г-н Бuzид** говорит, что данный пункт необходимо сформулировать в более решительных выражениях, поскольку Комитет должен приветствовать дру-

жественные урегулирования отдельных ситуаций в отношениях между государствами-участниками. При этом такие урегулирования не должны нарушать принципы, установленные в связи с тем, что государства-участники обязались следовать положениям Пакта.

78. **Г-н О'Флаэрти** говорит, что в самом начале своих обсуждений рабочая группа также исходила из того, что дружественные урегулирования следует приветствовать, однако стало ясно, что необходимо прежде решить некоторые вопросы. По этой причине в данной формулировке намеренно выражается сдержанность.

79. **Г-жа Ватервал**, указывая, что дружественные урегулирования не упоминаются ни в Пакте, ни в Факультативном протоколе, говорит, что данный вопрос требует дополнительного обсуждения.

80. **Г-н Сальвиоли** говорит, что дружественные урегулирования имеют важное значение, поскольку государства, как правило, охотнее выполняют договоренности, достигнутые со сторонами, выступающими с жалобой. При этом важно обеспечить, чтобы договорные органы имели возможность утверждать или отклонять такие урегулирования, поскольку государства иногда вынуждают предполагаемые жертвы соглашаться с урегулированиями, которые не отвечают установленным международным стандартам в области прав человека.

81. **Г-н Ривас Посада** говорит, что необходимо провести четкое разграничение между поощрением дружественных урегулирований и активным участием в содействии им или в посреднических усилиях между сторонами, что было бы весьма опасным и неприемлемым. Неравенство сил в отношениях между государством и предполагаемой жертвой по вполне понятным причинам порождает скептицизм относительно дружественных урегулирований, и соответствующая озабоченность должным образом отражена в данном пункте.

82. **Г-н Флинтерман** говорит, что было бы предпочтительно сохранить имеющийся текст.

83. **Г-н Телин** выражает согласие.

84. **Г-н Келин** предлагает добавить в конце второй фразы слова "а также надлежащую роль договорных органов в этой связи".

85. **Сэр Найджел Родли** говорит, что Комитету необходимо будет принимать меры для обеспечения того, чтобы дружественные урегулирования достигались добровольно, а не в результате неравенства сил. В то же время данный пункт является всего лишь предварительным замечанием по указанному вопросу и как таковой является достаточно нейтральным. Он не подразумевает, что Комитет приветствует данное предложение, а лишь констатирует его заинтересованность. Он готов согласиться с его утверждением с предложенной поправкой или без таковой.

86. **Председатель**, выступая в качестве члена рабочей группы, говорит, что она вполне готова поддержать текст в его нынешней формулировке, поскольку в нем признается тот факт, что существует немало вопросов, которые вполне могут приводить к нарушениям процедуры. Она не возражает также против добавления, предложенного г-ном Келиным.

87. *Пункт 7 с внесенной в него поправкой принимается.*

Пункт 8

88. **Г-н О'Флаэрти** поясняет, что данный пункт был включен, поскольку его отсутствие могло бы создать впечатление, будто Комитет пытается избежать щекотливой проблемы.

89. **Г-н Ривас Посада** говорит, что Комитету не пристало выносить мнение по вопросу, непосредственно затрагивающему членов Комитета или касающемуся их поведения.

90. **Г-н Бузид** говорит, что ему непонятно, почему Комитет должен констатировать тот факт, что он не намерен что-либо комментировать. По его мнению, данный пункт можно просто опустить.

91. **Г-н Телин** говорит, что исключение данного пункта может вызвать больше вопросов, чем его включение, так как последнее означало бы, что Комитет не упустил этот вопрос из виду.

92. *Пункт 8 принимается.*

Пункты 9–14

93. *Пункты 9–14 принимаются.*

94. **Г-н О'Флаэрти** говорит, что важно как можно скорее поместить в открытый доступ предварительное заявление и довести его до сведения Генеральной Ассамблеи. Он спрашивает, сможет ли секретариат содействовать участию одного из членов Комитета в тематическом обсуждении по вопросу об укреплении и повышении эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека, которое состоится в Нью-Йорке с 16 по 18 июля 2012 года.

95. **Г-н Телин** говорит, что все это мероприятие планируется с тем расчетом, что мнения Комитета будут изложены одним из его членов в ходе упомянутого обсуждения. Важно, чтобы Комитет был представлен там, поскольку в обсуждении примут участие также председатели других договорных органов. Поскольку Председатель Комитета по правам человека не может принять приглашение, он предлагает, чтобы Комитет принял решение направить г-на О'Флаэрти в качестве заместителя Председателя и одного из членов Комитета, который достаточно хорошо знаком с этим вопросом.

96. **Сэр Найджел Родли** говорит, что было бы целесообразно не только обеспечить широкое ознакомление с предварительным заявлением, но и передать его в первую очередь таким заинтересованным сторонам, как Председатель Генеральной Ассамблеи, его координаторы межправительственного процесса, направленного на укрепление и повышение эффективности функционирования системы договорных органов по правам человека, и Председатель Совета по правам человека, а также информировать их о том, что данное заявление получили также другие договорные органы.

97. **Г-н О'Флаэрти** предлагает, чтобы секретариат также направил это заявление непосредственно 167 государствам – участникам Пакта, с тем чтобы обеспечить его максимально широкое распространение.

98. **Председатель** говорит, что на утреннем заседании было принято решение направить на совещание в Нью-Йорке своего представителя независимо от некоторых технических затруднений, таких как вопрос об официальном приглашении, который пока еще не урегулирован. Предварительное заявление будет распространено секретариатом среди упомянутых адресатов, председателей других договорных органов и, возможно, всех членов Генеральной Ассамблеи,

поскольку вопрос об укреплении системы договорных органов является вопросом, который рассматривает Генеральная Ассамблея.

99. **Г-н О'Флаэрти** говорит, что прежде необходимо решить вопрос с санкционированием его поездки для участия в совещании в Нью-Йорке.

100. **Председатель** говорит, что, насколько он понимает, серьезных проблем с этим возникнуть не должно.

101. **Г-н Уолкер** (Секретариат) говорит, что координаторы информировали секретариат о том, что было принято решение, в соответствии с которым представителями договорных органов на тематическом обсуждении будут Председатель и заместитель Председателя совещания председателей, и поэтому никакого официального приглашения в Комитет по правам человека направлено не было. При этом данное обсуждение является открытым для наблюдателей и поэтому члены Комитета могут принимать участие в его работе. К сожалению, секретариат не располагает финансовыми средствами для покрытия расходов на эту поездку.

102. **Г-н Телин** говорит, что у него вызывает решительное неприятие тот факт, что секретариат не в состоянии помочь Комитету выполнить одно из его решений на столь важном этапе укрепления системы договорных органов.

103. **Г-н Сальвиоли** говорит, что, поскольку не все 18 членов Комитета принимали участие в сессии, сэкономленные таким образом средства можно было бы использовать для финансирования поездки г-на О'Флаэрти в Нью-Йорк.

104. **Г-жа Ватервал** поддерживает предложение г-на Сальвиоли.

105. **Сэр Найджел Родли** говорит, что он не поддерживает это предложение. Комитет начинает вести себя неподобающим образом. Отсутствие финансовых средств – не главный вопрос. Весьма достоин сожаления тот факт, что секретариат не в состоянии изыскать средства для обеспечения приглашения на совещание в Нью-Йорке, и он хотел бы, чтобы этот вопрос был вновь обсужден в течение ближайших 24 часов вместо вопроса о покрытии расходов на поездку.

106. **Председатель** говорит, что еще есть время для того, чтобы совместно с секретариатом решить этот вопрос.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.